

شاه شجاع با دلگرمی بطرف شیراز میرفت ناگهان امرای اوغانی و چرمانی  
تفاق کرده فوار نمودند.

شاه شجاع که در اینوقت مربض هم شد و با کجاوه حرکت میکرد پس از طلاق  
اوغانیان و چرمانیان ناگزیر شد تکرمان مراجعت نماید بعد از آنکه بهسودی یافت  
تصمیم گرفت امیر سپور غتمش را کوشمالی دهد تا بن قصد بطرف نواحی گرمسیر کرمان  
حرکت کرد سپور غتمش و اوغانیان در قلعه های محمدکم خود متخصص شدند و محاصره  
بطول انجامید.

اوغانیان از شاه محمود استمداد کردند شاه محمود شاه یحیی را با جماعتی  
از امرا بکمل امر سپور غتمش نامزد ساخت.

شاه یحیی که در این موقع ناظناً از شاه محمود آزرده خاطر بود و خود را زیر  
دست امرای چلاپری میبیدد و از همه جهت ناراضی بود مهرمانه کاغذی بهموی خود  
شاه شجاع بوشه از رفتار خود اظهار پشیمانی کرد و طلب عفو بود شاه شجاع در  
چواب بخط خود این مکتوب را باو نوشت:

« طول الله عمره معلوم کنند که مادام که آن فرزند در اخلاص و بلک جهتی  
راسخ و راسی باشد و آثار و علامت آن کما هو حق مشاهده رود و محقق گردد که  
بر خلاف گذشته است چگونه از عقل و مردم و سمعت و حسبیت معدور و هر خص  
تواند بود که عنات و مرحمت دریغ دارد اما آن فرزند از هدا حال الی ایام نا  
عارت هارا متردّ داشته و متلوں ریسته اکنون چون میخواهد که عذر هافات بخواهد  
و تجربه سراج اهل روگزار کرده و قصد و عرض هر کسی بر سنجیده .

موضع روی مردم ز جشم بی صران	مده هفاب سلامت بدهست پرده دران
که در طبیعت خنثی تفاوی تکند	میان خنجر پولاد و دولک بیوه زنان
ترا که مرکب مرداست رین ران مراد	بکوش نا که بیانی ر افق حدان

بتجدد غبار نقار از صحیفه ضمیر محو کردیم و بجز عنایت و شفقت هیچ نقشی نمانده  
بیا که نویت صلح است و دوستی و عنایت      بشرط آنکه نکوئیم از آنچه رفتہ حکایت  
بدین معنی مستظر هی باشد و در این باب اندیشه نیکو هی باید کرد وال توفیق  
من الله والسلام ۴

شاه یحیی بر حسب مواضعه ثی که با شاه شجاع کرده بود چون از شیراز خارج  
شد عوض آنکه بطرف کرمان رود متوجه بزد شد مبارکشاه اینzag و جمعی از امرای  
حمدست شاه محمود به تعقیب او شناختند و جنگی با او نموده باز گشتند.

شاه یحیی چون بزد رسید جمعی را بخواستگاری سلطان پادشاه دختر نزدیک  
شاه شجاع تکرمان فرستاد شاه شجاع دختر را بعقد شاه یحیی در آورده بزد فرستاد.

خلاصه شاه شجاع بعد در کار جنگ با امیر سیورغمش سنتی میکرد  
و اندکی عقب نشست لشکر او عانی و هزاره حیال کرده که شاه شجاع از جنگ انسان  
و قصد هربمت دارد و ناو حمله برده ولی شاه شجاع برگشت و آنها را متفرق ساخت.

سیورغمش و سایر سر کرده‌گان بعد از تحصیل اطمینان خدمت شاه شجاع  
آمده تسلیم شده و شاه شجاع با رضایت خاطر تکرمان برگشت.

اندکی بعد شاه شجاع بعزم حمله بهارس طرف سرد سیر حرکت کرد در محلی  
موسوم چهارگنبد شاه شجاع الدین منصور بن مطهر بن محمد یعنی مرادر کثیر شاه یحیی  
از بزد خدمت عم خود شاه شجاع رسید.

در عزل ذیل که بقرائی موکدّه موجوده در خود غزل در همین او ان توجه  
شاه شجاع بشیراز سرده شده بیت مقطع طاهرآ اشاره بملحق شدن شاه منصور شاه  
شجاع است. از این قبیل عزلها که طاهرآ در موقع متواری شدن شاه شجاع و عمر او  
بیارگشت بشیراز و اوان ورود او بشیراز سرده شده در دیوان خواجه حافظ سیار است

که اگر لظر بمعنیهای تصریحی در آنها بست ولی بغير این مبنیان باشارات تاریخی آنها پی برد و شانزده زل آنها را حدس زد غزل مذکور این است :

تسیم باد صبا دوشم آگهی آورد  
بمطرمان صبوحی دهیم جامه چاله  
سیابیا که تو حور بهشت را رضوان  
همبرویم شیراز با عنایت بخت  
یجیر خاطر ما کون کاین کلاه نمود  
بس شکست که نا افسر شهی آورد  
چه نالها که رسید از دلم بخر من ماه  
رسید<sup>۱</sup> رایت منصور بر فلك حافظ  
که التجا بجناب شهنشی آورده

متوجه از یکسال بود که شاه شجاع در کرمان و حدود آن بسر هبرد و مقام محمود بوضع نگنسی اسماء رشیر از حکومت میگرد و در واقع تحت اراده امرای جلایری بود نا آنکه دوباره متدریج مقدمات غله شاه شجاع فراهم شد نا بن طریق که اوصاع کرمان که از قدم در قلمرو ختم را ملکه خایه شاد شجاع محسوب میشد منقطع شد گردشان آن حوزه از هیان و قندند نامطیع شدند.

شاه شجاع که دست حالی کرمان آمده بود دوباره هنای یعنیگ آورد یعنی اضافه مرعاییات کرمان هالک اندوخته ئی شد که دولتشاه و هدستان او نا هزار نوع ظلم و شرارت بدهست آورده بودند و نا این هال سیاهی حج کرد.

از طرف دیگر شاه بخشی نا شاه محمود نفاق نموده تحت امر شاه شجاع هر آمد سلطان احمد هم باطنی مشتمان شده و با شاه محمود نکدل و یک جهت سود.

امرای بعداد و تریز هم چون مغول و ترک بودند و نا ابرایان و مخصوصا

۱ - در بعضی سعدیهای معتبر از سمه در سمه خلعلی چنین است « رسید رایت منصور بر فلك حافظ »

با اهالی فارس تجاهش و علاقه‌ئی نداشتند و اصلًا عموم این طوایف دزد و سفاک بودند  
تا تو استند در قتل و غارت و ظلم بمردم شیراز کوشاھی نکر دند بطوریکه عامه طبقات  
از مظالم آنها به تنگ آمده بودند.

خلاصه مردم شیراز ملاحته نمودند که تبدیل با حسن شده بلکه شاه محمود  
سفّاک و سفیه که بدون واجد بودن تدبیر و حسن سیاست و مناعت و قوت عزم پدر  
خود امیر مبارز الدین محمد تمام صفات بد او از قبیل تند خوئی و سفاکی و بدگمانی  
و برحی و شقاوت را دارا بود برآنها مسلط شده جماعتی از امرا و اشکران جلا بری  
دزد و برحم را که بجهر بست آوردن غنائم و آسیب رساندن بجان و هال و عرض  
مردم بیشی ادا نمی‌نمودند بجان آنها اندخته است این است که اکابر واعیان شیراز کلوحسن  
را بمحاب کر مان روان کردند شاه شجاع جماعی کشیر را باستعمال او فرستاده او را  
ناحترام ببارگاه آوردند و او از طرف شیرازیان استدعای باز گشت شاه شجاع را  
عرض رسالید شاه شجاع اگر اسان کامل العیاری نبود اقلًا آدم عادی و معمولی بشمار  
میرفت و فرق بین او و مرادرش محمود فرق بین زمین و آسمان بود.

شاه شجاع هنوت و کرمی داشت اهل ذوق و شعر بود با اهل علم و ادب  
می‌شست اطف طمع و حسن سیرتی می‌دان مبداد سخت گیر و خشک نسود بر اهل ذوق  
و بطر سخت سیگرفت درین مردم جامد و خشن آن عصر مرد آزاد منشی شمرده  
می‌شد بعضی اشعار گفته که تا اندازه‌ئی از باندی نظر حکایت می‌کند از جمله این قطعه  
که میتوان حدس زد در همان روزهای هریمت نابرقوه و سرگردانی در اطراف کرمان  
گفته شده باشد:

### فرار قاف قناعت نکست رام پر که جراشیمن سیم رع دیستم در خور<sup>۱</sup>

۱ - یکی از مراهم کند کان سیک ناح الدین احمد وریر که بطوریکه قلا اشاره شده‌اند  
سچه مورخ ساریخ مهدی صد و هشتاد و دو در کتابخانه شهرداری اصفهان مصوب و بیک سیمه سواد آن برد  
سکاریده است شخصی است نام هر الدین مطهر از شعراء و دصلای معاصر شاه شجاع که چهارده  
سیه در صفحه ۲۳۱

بکر کسان زمانه چرا کشم همس  
کلاه عزت باقی مرا بود افس  
همان بزم زدیا که برد اسکندر

همای همت خود را زیهر مرداری  
درون کش و غزل چون خنگا من است  
بلاد مشرق و غرب بدبست آمده گیر

صفحه از این جنگی فراهم آورده اوست یعنی از صفحه ۴۴۷ تا صفحه ۴۴۲ نسخه منتشر بتوکارانه و قسمت معظم این چهارده صفحه اشعار سواد عزالدین مطهر است از فرز و قصیده و رباعی در ایندای این چهارده صفحه که بدبست عزالدین مطهر فراهم شده نوشته شده است «  
اففع عن اطایف المرتضی الاعظم صالح جوامع الكلام ای نوابع الحكم عن الله والدین مطهر اعلی اللہ شأنہ»

و در آخر این قسمت این عبارت نوشته شده است : «حرّه العبد الا صغر افترهاد الله المعنی مطهر من عبد الله بن علی الصنی احمد الله حاله و حق آماله تذکرۃ الصاحب الصالح الاعظم مستجمع مکاوم الاخلاق و محاس الشیم خواصه تاج الدولة والدین احمد عظیم الله تبارکه فی منتصف رحم البرح نسنه اتنی و ثابن و سهیه حامد الله و مصلیاً لرسوله»

از جمله اشعار این سید عزالدین مطهر تعبیده مطلع است بهمن ورن و قافیه در مدح شاه شجاع که پنج بیت از اپیات او راهم برسم تضیی در آن قصیده آورده است ایک عن آن قصیده را در اینجا نشانم که نوبه دیگری ناشد او سک شعر گویند گان قری هشتم هجری و معاصرین خواصه حاجی طبری ، لکابه احمد الله حاله

که چون شهدیه از است و دهر حیلت گز  
بهیج راب مهی دل در این سرای دودر  
که هست طارم پیرو ره پیک بد گوهر  
جهان و هرچه موده در سهیان چون خشک و چه تر  
بیای ییک هوس شر ره هوا مسیر  
جهان چری گذرد ارس سهیان سکدر  
سرای سود و ریان عشوم سهیور محمر  
مخیر کوش که نامت بیهی نه که مش  
که بیهود رفیع و قدر ها و هدر  
ساد گذرد آب خوادش از سر  
محواه امن و امان از سرای خوف و خطر  
که می میاند با قوب آب از آذر  
چرا که هست عالی ام است هر دا دیور

تفه در صفحه ۴۳۲

حدر کن ای دل از آسب روزگار هر  
اهیج و خه میه مهی این سهر دور وی  
طبع مکن گهر خوشدلی و پیروزی  
رهیج خشکه تراندرو ترازوی تخرد است  
دبست دبو شنا خاتم نها مسیار  
چو حان ناب بدارد رسید جان مر جیر  
میاع هر گرامیه رایگان معروش  
چو یادگار شر بست در جهان حریام  
بیال و بیال ڈوی و ڈور غرور مکن  
حو غرق هر عیی زود دست و پانی ذن  
محوی نام و شان از هضای کوئ و مکان  
رسور سیه بر افرورد آتشی در دل  
دروی حان خود از سور دل سور کن  
میار پیش بطر زیب و زیست دهبا

بیک توجه مردانه میرسم جائی  
بدار ملک سعادت کسی نیابد راه

که مرغ وهم در آنجا بیفکند شهر  
مگر بیاری توفيق و بخت نیک اختر

کمال دولت باقی طلب که اولی تر  
اظهر بیهوده دو جهان کم کنند اهل نظر  
جهان محدلت و خادو جان فضل و هنر  
خوبسته خبر و خادل دل سکندر در  
ذلك زفترش قدر و جهان ز قدرش فر  
فضل جامع حلم علی و هدل عمر  
او الفوارس غازی بناء فتح و طفر

مرسم تضمیمان پنج بیت آوردم  
که هست برده خرد پنج گنج پرگوهر

که خوشبین سی مرغ بیستم در حور  
تکر کسان دعایه حرای کم همسر  
همان مریم ردنیا که ره اسکندر  
کلاه عنّه مانی مرا سزد افسر

بیک وحد مردانه میرسم جائی  
که مرغ وهم خلائق بیفکند شهر

شها طریقت مردان چین بود سپر  
حلو همت این خبر و جهان سکر  
چو معجزات ملوک الکلام ظاهر شد  
سما محكم کلام اللئون سمع شهر

دل میر تو از سر غیب داده خبر  
دریب عارض دلدار و عاره دلسر  
هرار شور و شره در بهاد بیشکر  
ملطف شیوه خط تو ریور دهنر  
چو در ایمان تاسده از دل کافر  
اواع الکلام سطاق تو حان بروود  
بهر کنیت تو سلطان میکند از مر  
سام درح تو سکه می زند مر رور  
یعنی علم تو سر محیط گشته شر

شان دولت باقی است همت عالی  
بیو گشت صورت مقصود جای و دل منظور  
در این معاوذه از شعر پادشاه جهان  
منوده داور دوران خدیبو دارا دای  
جهان بناء علکه حاده خبر وی که گرفت  
عقل نایع حکم حدا و دین رسول  
جلال دنسی و دین زیب ملک شاه همچنان

مراز قاف نافت سگ سرام بو  
های همت سودرا ربه مرداری  
بلاد مشرق و منزه بدهست آمدہ گیر  
مهیه عالیک عزلت خو تختگاه من است

دلاحقیقت هر قلن همین بود شو  
سو دامت این پادشاه عادل ان  
چو معجزات ملوک الکلام ظاهر شد  
سما محكم کلام اللئون سمع شهر

رهی خسرو تو در یوده قضا رهی  
شده عبارت تو از مقاطع اقلام  
ربیک سحر شیرین کلکلک حوش سخت  
حسن صورت لفظ تو دیس می  
یاس منی بکرار سواد حدا حوش  
حیوانع الحکم هیأت تو روح امرا  
غوار هنر معنی خطیب فعل و کمال  
لدار ضردا کرم صیری حاده و حلال  
مرد رأی تو همین نیز گشته سها

خلاصه آنکه چون اهالی شیراز دوره سلطنت شاه محمود را با ایام حکومت پرادرش  
شاه شجاع مقابله میکردند بر زوال دولت شاه شجاع تأثیر میخوردند و آرزوی بازگشت  
او و از میان رفتن محمود را میکردند.

<p>حلال دای ترا روی مهر پای سهر سوه قهر تو سرمایه عذاب سفر کنایتی است زرایت فروغ هفت اختر رسول رخش آور فرق آسان اصر شبده صیت حلال تو گوش میستی سرای طلب ز عدل مو گشت در و ذر شدست رحمت و افضل عدایر امظہر کند مشام جهان پر شمامه هر خناکه بروزی کل ورد بزم سفر مدام باشدش آب جبوه در ساعت حلال حاه و حلال تو عائلت گستر اوید پافه بر لشکر نیار طغر ر ششم کرمت شکله شکوه تر حیم طعنه رنگ سر عدوت کور شود رآش آن سلسیل خاکسیز سپهر هم خود جان و ستاره همچو شر ز تاب بیع تو انکیده آختاب سپر شدست شعر معلوم رز آب خضر اطهر کجا هر یعنی دهد نور ذر اهجر بود دن او حوان بیم قصره اهیز کند عقل و حرد اوس این سعن باور رح باز سوی قله دعا آور مدام تاک بر دفعه خور از حاور سپهر را در راچا کر و ستاره حشر</p>	<p>حلال قدر ترا اوج سرخ دست نشین نیم لطف تر بیدایه نعم سوت حکایتی است ز قدرت هلو<sup>۱</sup> کروون و حالت پای تو در چشم اختران سرمه به یاده حسن چهل تو دینه از گس امان حبل دعلم تو شد خواب و یاب و چرد و طیم تو از عقل و علم در عالم شیم خلق تو گرانمود نیم حبا روایع دم جانی محش تست رامت روح بدو سکانی بزم کسیکه ناده گرفت کمال بر<sup>۲</sup> و عوال بمنکر مت پر داز و پنهانی گرم و همت حما بگیرت بگلش دل مایل درخت خشک امید بزم اطف تو گر بگزند بروی حیم سوم آنها تو گر روز دن بروی بهشت رناب آتش آیض مرور رزم شود ز سهم تر تو شکمه دست چرخ کان جهان پناها شر مدح دات ظاهر تو ولی چو مهر صیرت شماع عالم زند نهم بحال اکر که بیش بع دات در این سخن چه سجن گزو فور افضل و کمال معظم را چو سحر اهتراف سودی هیشه ما که بود بخیع ستاره سپهر در تو دعلم حور شید ساطعت ناد هزار سال حلالی نکام و نیش و براد در عن و حاه و حرائی و ساحلت سرخور</p>
--	--

قصیح ترین و شیوازی زمان حال مردم شیراز هر این عهد خواجه حافظ است که نه فقط او را ستد و برای مقتضیات زمان و بحکم غریز و حفظ نفس هم که باشد حتی با یک شعر ظاهر بمدح او نکرده است بلکه با همه سلامت نفس و عفت بیان و پا کی قلمی که در خواجه حافظ سراغ داریم هر وقت فرصتی بدست آورده تأثیر از اوضاع بدشیر از سبب شده که شاه محمود را با اشاره و کنایه بسیار یاد کند و «اهر من» و «دیو سیرت» بخواند و سلطنت او را در مقابل شاه شجاع از قبیل خود نمائی «باز» در مقابل «مرغان قاف» و «راخ و زعن» در دیشگاه «عنقاء» بشمرد.

هر کس در دیوان خواجه حافظ تکارست بسیار کرده باشد و با طرز سخن و سبک عزل سرائی او و بهم آمیختن استادالله معانی مختلف با یکدیگر و ترتیب فصایا و تابع و مقارنات ذهنی و انتخاب الفاظ و تعبیرات مخصوص برای ارار از معانی و قائم مقام ساختن «عشوق» بمعنای «مدوح» و «اضامین عاشقانه عزل در بیرامون مدوح سخن گفتن و شخص مورد کیا هست خود را با عبارات «رقیب» و «مدعی» و تعبیرات لطیفه

ابن شاهر یعنی هزارالدین مطهر در جای دیگر هم مذکور گنته که تقریباً معاصر بودن با شاه شجاع و بزر تقریباً قصیده دوچه که در مدح شاه شجاع است بطن قوی میوان حدس رد که در از مشاه شجاع بوده است و آن مدح بزر در همین مجموعه تاج الدین احمد و بر مورخ سال هفتاد و هشتاد و دو مسطور است که علماً در اینجا حل میشود

مما قصیح عن لطائف المرتعی الاعظم صاحب حرام الكلم فی رواي الحکم عزالله والدین مطهر اعني الله شاه

بر آن شاه هم ادار کی آثار عصر فر  
سمان آرای خان آسای راحت آر محبت بر  
وریدون فال قیصر هضردار ادار حیدر در  
عطای باش خطای پوش حریمه هر پرورد  
عطارد در هر هر ره زم کیوں رزم مه ملطف  
جهان عرب و دولت خدو ۱۰۱ کت و ده  
ست و ده پادشاه دین حمید شاه اسکندر

«حدار ای صادر تیر و ارداعی رامی ر  
قمر سیمه حور طهراء هم مومنه عمر اورا  
مارک روی صاحرا کیان اصل نه، من تن  
قادا قاتل رستم رو رمعدن دست و در بادل  
قطا عزم قدر غدر هلاک هلاک مذکون میکست  
پنهان و بده آدم مآب حمله عالم  
که سلطان ای سلطان من سلطان من سلطان است

حایم الحلق حایی الحق ماحی العور والشکوئی  
درین الاصل عالم سب ذاکری دات و الخواهر

دیگر هدف طعن قرار دادن و امثال آن شده باشد بمقدار زیادی غزل بر میخورد که از مضامین آنها واصحاً برخیاید که گوینده در طی غزل سرائی و بیان افکار و معانی عالیه و جمع کردن لطائف رحکمی با اکات قرآنی ناطر بحوادث و اوضاع و احوال خاصی هم بوده گاهی باشاره از شخصی اظهار کراحت موده و بشخص دیگر علاقه خاطر بشان داده از اوضاع و احوال منخصوصی نایدند با بر عکس اظهار شادمانی کرده است.

از طرف دیگر چون در حوادث تاریخی و اوضاع و احوال ملوك و امرا و وزراء و اکابر معاصر خواجه حافظ و بطور کلی در تاریخ سیاسی و اجتماعی قرن هشتم تسع لازم بعمل آید در برخی از آن عزله مضامینی دیده میشود که کم باشند مر حوادث و اوضاع و احوال تاریخی منطبق میشود خاصه آنکه نمی توان فرعون کرد که خواجه حافظ شیراوي ما یکدبا شور و شوق و حساسیت و عواطف لطیفه و آمده دلپستگی بشیراز از اوضاع و احوال عصر خود تأثیری حاصل نکرده باشد و آن تأثیرات و انفعالات روحی در گفته های او منعکس نشده و تأثیری نداشته باشد.

الشه نصدیق حبیکنیم که نا تصریحی نماند بعد از شصده سال نمی توان این اشارات را بطور قطعی و یقین بر مورد عین و یا شخص خاصی منطبق نمود و هیچ وقت از دائمه حدس و احتمال ساید بیرون رفت و بطوریکه ملاحده شده است ها هم کوشش داریم که از حدود اعتماد و دائمه حدس و احتمال خارج نشده راه افراط و هیالفه پیویم. حینما این نکته را هم باید ملحوظ داشت که مقدمات و مقامات گاهی حدس را بر دیگر یقین و تقریب را همسایه تحقیق میسازد.

در هر حال اعم از اینکه ایگویه حدسهها و تحسین ها صحیح نباشد با ناشد بهاده ای است برای اینکه باز دیگر از این فرصت استفاده نموده چند غزل خواجه را زینت این صفحات قرار دهیم.

از عراهای که میتوان حدس زد که در ایام هیجرت شاه شمعان از شیراز در

موقع تسلط شاه محمود بر شیراز یعنی در فاصله بین هفتاد و شصت و پنج و اوایل  
ذیقده هفتاد و شصت و هشت سروده شده باشد غرایی دلیل است.

ننوشت سلامی و کلامی نفرستاد	دبرست که دلدار پیامی نفرستاد
بیکی ندواید و سلامی نفرستاد	صد نامه نفرستادم و آن شاه سواران
آهو دوشی کل خرامی نفرستاد	سوی من وحشی صفت عمل رعیده
ورآن خط چون سلسله داعی نفرستاد	دانست که خواهد شدم مرغ دلار دست
داشت که محمورم وجامی نفرستاد	فرماد که آن ساقی شکر لب سر هست
پندهانکه ردملاف کرامات و مقامات	چندانکه ردملاف کرامات و مقامات نهرستاد

حافظ نادی پاش که واحواست ناشد  
گر شاه پیامی علامی نهرستاد

### عزل دیگر :

کر عکس روی اوش هجران سر آمدی	دیدم سخواب دوش که هاهی مر آمدی
ای کاخ هرچه رود تر اردر در آمدی	تعییر رفت یار سعر کرده میرسد
کر در هدام ما قدفع و ساعر آمدی	د گرش تعییر ساقی فرختنده فال من
ما ناد صحاتش سوی ما رهبر آمدی	خوش بودی ارجحواب ندیدی دیار خویش
آب حصر بصیه اسکندر آمدی	فیض از ل مرور و زرار آمدی ندست
هر دم دیام یار و خط دام آمدی	آن عهد یاد ناد که از نام و در مرا
مظلومی ار شی ندر داور آمدی	کی یافتنی رقیب تو چندین مجال طلم
درها دای بحوى دلیری سر آمدی	خامان وه بر قته چه داند دوق عنق
ای کاشکی که پاش سنگی مر آمدی	آکو فرا منگدلي کرد رهنمون

گر دیگری شوء حافظ و دی رفم  
همقول طمع شاه هنر مرور آمدی

عرل دیگر .

سلام الله ما کر' اللیالی  
علی وادی الاراک و من علیها  
دعا گوی عریمان چه نام  
نهر مشول که رو آرد خدا را  
منال ایدل که در زمیر دلتش  
ر خطب حمد حال دیگر افرود  
بومی مایند که ماشی و رمه سهل است  
بر آن نهان قدرت آفرین باد  
فحلک راحتی فی کل حن  
سویدایی مد من نا فیامت  
کهعا پام وصال چون تو شاهی  
من بد نام رد لای اهانی  
حدا داند که حافظ را عرض جیست

و عالم الله حسنه من سؤالی ۱

عرل دیگر

افت و وائح' و بـ الحمى و رـاد عـرامـي  
بـیام دـوسـ شـنـیدـن سـعادـتـ است و سـلامـتـ  
سـیـاـشـامـ عـرـیـمانـ وـآـبـ دـیدـهـ منـ هـیـ  
ادـاـ تـعـرـدـ عنـ دـیـ اـلـارـاـکـ طـائـرـ حـیرـ  
سـیـ سـانـدـ کـهـ دـورـ فـرـافـیـارـ سـرـ آـدـ  
حـوشـادـمـیـ کـهـ درـآـثـیـ وـگـوـدـتـ سـلاـمـتـ

۱- رای و صبح مصی نهاد و سررات مراجعته شود جواشی دیوان حافظ صفحه ۲۶۵  
( چاپ و راوب فرهنگ انسان حضرت اسد معلم آنای محمد مرزوی و گردیده )

بعدت هنگ و قد صرت دائیا که لال  
وان دعیت مخلد و صرت ناقص عهد  
امید هست که رودت بخت بیک به بینم  
چو سلت در حوشاب است شعر عمر نوحانط  
که گاه لطف سق میرد ر دلم بظامی<sup>۱</sup>

## عمل دیگر

نکام عمر دگان عکار نار آید  
ندان امید که آن شهوار نار آید  
اگر به در حم چو گان او رود سر من  
ندان هوس که ندنس رهگدار نار آید  
گمان عمر که ندان دل قراری داد  
حده حورها که کشیده ناملان از دی  
ر نقش خند قضا هست امید آن حافظ  
که همو سرو ندستم گکار نار آید

## عمل دیگر

اگر آن طار قدسی در درم نار آید  
دارم امید برین اشک چو ناران که دگر  
آنکه ناج سر من حلا کف ناش بود  
حواهم اندر عقش رفت بیاران عرب  
گر شار قدم نار گرامی آکم

۱- مراجی و صحی نواب و میراب مراجعه شود بخواهی دیوان حافظ صفحه ۳۳۰-۳۲۹  
( چاپ و دارب مردمک ماهنام حضرت آفای عروی و گلزاری )

کوس نو دولتی اذ بام سعادت بزم  
گو به ینم که مه بو سفرم باز آید  
مانعش غلغل چنگ است و شکر خواب مسح  
وره گو بشنود آه سهرم باز آید  
آزو من درخ شاه چو عاهم حافظ  
همتی نایسلاحت ز درم باز آید

غزل دیگر :

<p>که بما میرسد رمان وصال قصمت ها هنا لسان القال این جیرانها و یکف الحال فاسأّلوا حالها عن الاطلال صرف الله عنك عین کمال مرحا مرحا تعال تعال از حریغان و جام مala ماں تا جه بارند ش روان حیال آه از این کبریاد جاه و جلال</p>	<p>خوش خبر ماشی ای نسیم شمال قصة العشق لا افهم لمها ما لسلمي و من مدی سلم عفت المدار بعد عافية في جمال الكمال مل مُمني لا مزيد العمى حماك الله عرضه بزمگاه خالی مادر سايه افکند حاليا ش هجر فرک ها سوی کس می نگرد حافظا عشق و صاری تا چند</p>
	<p>دله عاشقان حوش است بنال</p>

غزل دیگر :

<p>و آن سهی سرو حر اهان سخمن باورسان عني آن جا رتن رفته تن باورسان یار هبودی هرا سر معن باورسان یارب آن کوک ک رخشان بیعن باورسان مش عنعا سخن داع و رعن باورسان</p>	<p>بارب آن آهی مشکن سخن باورسان دل آزده ها را نسیمی بنوار مه و خورشید هنرل چو نامر تو رستد دد ها در طلب اهل همایی حون شد برد ای ظاهر عسون همدون آثار</p>
--	--

سخن این است که مانی تو سخواهیم حیات      دستنوازی پیک خمرگر و سجن نار رسان  
 آنکه بودی وطنش دیده حافظه پارب  
 نمرا داشت ر عربی بوطی نار رسان

### هرل دیگر

نه هر که چهره برادر و حت دلبری دارد  
 به هر که طرف کله کج سهاد و تندیش است  
 قو سدگی چو گدا بان شرط مرد مکن  
 علام هست آن رسید عما فیت سورم  
 وفا و عهد نکو باشد از بیا هودی  
 ساختم دل دیوانه و مداد استم  
 هرار دکته نارنکتر ر مو این حاست  
 مدار بقطه بینش ر حال تست مرا  
 نقد ویژه هر آنکس که شاه حومان شد  
 همان بگرد اگر دادگتری دارد

ز شعر دلکش حافظه کسی بود آگاه  
 که اطم طبع و سجن گفتن دری دارد

حلاصه صحبت در این بود که بکی از علل مهم دلگرمی شاه شحاع و اطمینان او  
 به پسرفت حود بورت و ارجحار حاطری بود که شراریان ارشاد محمود پسدا کرده بودند  
 و الله همیں علت را نبویه حود ناید یکی از علی دلسردی و ترس و وحشت وبالآخره  
 سکست و هریمت باقی ساه محمود شمرد

صاحب فارساته اصری بوشته <sup>۰</sup> و کلو حسن از شراریان آمده بعرض  
 پادشاه رساند که مردمان فارس از تهدی و اححاف تسریبان ستوه آمده استند عای  
 شریف فرمائی شما را دارید و شاه شحاع بر صحاح تعجیل شهر نایک آمده <sup>۱</sup>  
 شاه شحاع با حمامتی از ارکان دولت حود از قبیل امیر معاویه ایشانه

و امیر اختیار الدین حسن و پهلوان خرم و پهلوان طالب و امیر علاء الدین امّق و وی  
شیراز بهاد امرا همه بواسطه علاقه‌ی که در فارس داشتند ماهابت و فدایی میکوشیدند.  
قطب الدین اویس و مطر الدین شبیلی دو پسر شاه شجاع در این سفر در رکاب  
پدر بودند و دو پسر بدیگر او معز الدین جهانگیر و مجاهد الدین زین العابدین باعث  
پادشاه در کرمان متوقف شدند.

از آنطرف شاه محمود بالشکری که از جهت عدد بیشتر از لشکر شاه شجاع بود  
ناستقبال او شناخته و سر چاهان فرود آمد.

شاه شجاع در شهر نایل تضمیم گرفت که محمود را در عقب سر گذاشته  
یکسره شراراز برود شاه محمود هم در عقب او روان شد در دریکی شیراز یعنی بر دیگ  
نهد امیر هدّت یا کیمته طرقیں توقف نموده بگران یکدیگر بودند بالآخره منصور شول  
با هر از سوار از طرف شاه محمود دیواره در آمد پهلوان خرم هم که از راه مشهد  
هر عاب آمده میخواست بالشکر شاه شجاع ملحق شود و او مقابل شد خود شاه شجاع  
هم با دو هر از هر داخل معز که شد لشکر منصور شول گردیدند شاه شجاع تعاقب  
آنها در حرک آمد در لشکر شاه محمود هریمت افتاد و حود او با عجایه بطریق  
شیراز فرار کرد.

عذایم مسیار بحدگی شاه شجاع افتاد شاه محمود در اطراف شهر شیراز بر روی  
کرد شاه شجاع هم در دریکی او فرود آمد در در شار و هم دی القعده هفتصد و شصت و هشت  
در بُل فسا دو برادر داشت که بدیگر حسگی نداشتند و بطوری دو لشکر در هم ریختند که عالی  
ار معلوم شناخته نمیشد تکرار دیگر حسگی کردند در این حسگی محمود دشکست خورد  
بداخل شهر رفت شاه شجاع هم در میدان سعادت خارج دروازه شهر فرود آمد.

مردم عموماً از شکست محمود و عالم شاه شجاع خوشوقت بودند سرداران  
و امرا و برگان شهر و اطراف منتفقا بر شاه شجاع فرستاده قول آکید دادند که  
چون شاه شجاع عمر شهر کند و ساروها و دروازه ها در سد دروازه ها را گشوده

اورا کمک نمایند و چون شاه شجاع به میدان سعادت خارج هداویه شهر فرود آمد  
کلویان پیغام دادند که همه مطیع فرمان او هستند.

شاه محمود چون تمایل اهل شهر و مناسبات دوستیه آنها را با شاه شجاع داشت  
سخت بود که خود را مهیای فرار از شیراز تهود و عاقبت روز یکشنبه بیست  
و چهارم ذی القعده هفتصد و هشت و هفت تهیه حرکت دیده شب از شهر یرون و قته  
بعجایه راه اصفهان در پیش گرفت.

در مدت غیبت شاه محمود از شیراز زن او خان سلطان<sup>۱</sup> دختر امیر غیاث الدین  
کیخسرو اینجو شهر شیراز را اداره میکرد و برای سرکشی ماضاع ماروها و اطراف  
شهر هر روز سوار میشد حتی یکروز از اسب افتاد و آسیبی بسکی از دندنه های او  
رسید شکسته بند خواسته س از ستون پهلو دو ناره سوار شد.

پس از شکست شاه محمود و فرار او با اصفهان خان سلطان صدر الدین اماری  
وزیر<sup>۲</sup> شوهر خود را که بدوسنی شاه شجاع متهم بود بقتل رسانده همراه شاه محمود  
او هم بطرف اصفهان رفت.

پس از فرار شاه محمود سلطان عمام الدین احمد هم دست از مرافت او کشیده  
خدمت شاه شجاع پیوست خلاصه شاه شجاع فانجه وارد شیراز شد.

میتوان احتمال داد که جنبد غزل غیل در هیین ایام یعنی در روزهای توقف

۱ - صاحب حب السر خان سلطان را نت امیر مسعود شاه اینجو داشته است ( چهار دویم  
از مجلد سوم )

۲ - در مستور وزرا در شرح حال او بشهته حواحه صدر الدین محمد اماری وزیر  
شاه محمود بود اما بنا بر آنکه نست شاه شجاع اخلاص بیشتر داشت در وقتی که شاه شجاع برم  
تسویی اصفهان را میگردید صدر الدین خواجہ صدر الدین خلوفات متصرفه و لشکریان را کم  
کرد و این میگردید را نزد صورت کفایت بمن شاه محمود رساید و کیمیت این حیات بر صیر شاه  
محمود روشن شده خواجہ را هرگز گرداید و نصریح صاحب روحه الصفا خواجہ صدر الدین  
محمد اماری عدها این کار را میگردید که لشکریان از حاشیه محمود مأیوس شده روی بخدمت  
شاه شجاع آورند

شاه شیخان در میدان سعادت بیرون دروازه شیراز و روزهای اول ورود او به شهر  
سروده شده باشد :

از جمله غزل ذیل :

ملا زمان سلطان که رساد آین دعا را  
که بشکر پادشاهی ز نظر مران گدارا  
مکران شهابیه ثاقب مددی دهد خدرا  
ز غریب او بیندیش و غلط مکن لگارا  
دل عالمی بسوزی چو عذار بر فردی  
تو از این چه سود داری که نمی‌کنی مدارا  
همه شب در این امیدم که سیم صبحگاهی  
به پیام آشنایان بنواره آشنا را  
چه قیامت است چانا که هاشغان نمودی  
خدای که جرمه ده تو بحافظ سحر خیز  
که دعای صبحگاهی اثری کند شما را

عرل دیگر .

ساقیا آمدن عید هبارک بادت  
بر گرفتی ز حنیفان دل و دل مبدادت  
در شکفتی که درین مدت ایام فراق  
مرسان نندگی دختر رور گو بدر آی  
شادی مجلسیان در قدم و مقدم تست  
شکر ایزد که فرار اخ خران برخنه بادت  
چشم بدن دور کن آن تهرقهات باز آورده  
حافظ از دست مده دولت این گشتی اوح  
ور به طوفان حروادث سرد نیادت

عرل دیگر :

هر او شکر که دیدم نکام خوبیست مار  
ز روی صدق و صفا گشته با دلم دمساز  
رفیق عشق چه عم دارد از مشیب و فراز

که بیست سی شه ارباب کینه هجرم راز  
من آن نیم که از این عشق بازی آیم باز  
ز اشک پرس حکایت که من نیم غم‌آز  
که کرد درگش منش سیه بسرمه المز  
گرن چو شمع جفائی رسدم سوز و باز  
جعل دوات محمود را بزال آیاز

غم حبیب نهان به زگفت و گوی رقیب  
اگر چه حسن تو از عشق خیر مستغنى است  
چه کویمت که زسوز درون چه می‌بینم  
چه فتنه بود که مهادله قما ایگیخت  
بدین سپاس که مجلس منور است بدشت  
غرض کوشیده حسن است و رنه حاجت بیست

غزل سرائی ناهید صرفه برد  
در آن مقام که حافظ بر آورد آواز

### غزل دیگر :

گفت مرخیز که آن خس و شیرین آمد  
تا به بیتی که نگارت بیجه آین آمد  
که ز صحرای خشن آهوی مشکین آمد  
ماله فریاد رس عاشق مسکین آمد  
ای کبوتر نگران ماش که شاهین آمد  
که بکام دل ها آن شد و این آمد  
گویه اش برسمن و سندل و سرین آمد

سحرم درات بیدار مالین آمد  
قدحی در گش و سرخوس بتماشا بخرا م  
هزدگانی بده ای خلوتی ناقه گنای  
گریه آبی مرخ سوختگان مار آورده  
مرغ دل بار هوادار که مان ابر وئی است  
ساقیا می بده و عم غنور اردشمن و دوست  
رسم مد عهدی ای ام چو دید او بهار

چون صاگفته حافظ بشنید از بلبل  
غیر افسان تماشای ریاحین آمد

### غزل دیگر :

در فکرت تو نهان صد حکمت الهی  
صد چشمی آن حیوان از قطره سیاهی  
ملک آن تست و حانم فرهای هر چه خواهی  
در عقل و داش او خنده مرغ و ماهی

ای در رخ تو بیدا انوار پادشاهی  
کلک تو مارک الله بر مالک و دیں گناده  
در اهر من اتامد انوار اسم اعظم  
در حکمت سلیمان هر کس که شلک نماید

مار ارجه گاه گاهی بر سر نهد کلاهی  
 بیغی که آسماش از فض خود دهد آب  
 کلک نوحوش بویسد در شان بار و اعیار  
 ای عنصر تو محلوق از کیمای عزت  
 ساقی سار آمی او چشمۀ حرماهات  
 عمریست پادشاهها کرمی تهی است حام  
 گر پرتوی رتیعت بر کان و معدن آفتد  
 دامه دلت سخشد بر عصر شب ششتنان  
 جانی که بر ق عصیان مر آدم صمی زد

حافظ چو پادشاهت گه کاه هی مرد نام

رسعش ر دخت هنما نار آ بعد حواهی

طوریکه گفته شد شاه شجاع بعد از تقویاً دو سال دوری از شیر از نار ذکر مطفر آنه  
 شیر از برگشت

شاه شجاع طبعاً مردی آراد مش و شاعر و حوشگران و ارمی و اهل حال  
 بود در این مدت که بواسطه هجوم شاه محمود و امرای جلا پری از مقربانیات خود  
 شوار منواری شده در گرهان دیگار انتلالات گوناگون گرفته عالی امام را به سواری  
 و افسر دگری که در آن عصر فراوان بوده اند  
 در اطراف او جمع شده اور را ملامت میکردند که بواسطه عدم توجه بوطائف شرعی  
 و احتراف از حادثه بدر خود گرفتار آن بدهشی ها شده است حال این آنکه در این  
 موقع که برادر فائق آمده مر سیر او مسلط گردید او را وادار بعودت که رسوم عهد  
 بدر را تحدید کند و در تعطیم و تکریم رهاد و هنر عین نکوسد و در امر معروف  
 و نهی از منکر سیمی ننماید

اين صاحب د شاه سجاع مؤثر واقع شده اور را هدم رهاد و روحاوسون ساخت

گاهی بدروس مولانا قوم الدین عبد الله فقیه معروف حاضر بیشند و شرح اصول ابن حاجب تصنیف خواجه عضد الدین ایجی را مباحثه نیکرد مسند فضا را مولانا بهاء الدین عثمان کوه کیلوئی از پیرگان علمای متافیسی واگذار کرد.

خواجه حافظ در قطعه‌ئی تاریخ وفات ابن بهاء الدین را گفته که مدحی‌هم در بردارد و قطعه‌ئی مذکور این است:

امام شیعیت و شیخ حماس	بهاء الحق والدین طاف هنواه
بر اهل فضل و ارباب براعت	چو میرفت از جهان اینست میخواهد
قدم درنه گرفت هست استطاعت	بطاعت قرب ایزد می‌توان یافت
برون آر از حروف قرب طاعت	بدین دستور تاریخ وفات

«قرب طاعت» مساوی است با هفتاد و هشتاد و دو که سال وفات مولانا بهاء الدین عثمان کوه کیلوئی<sup>۱</sup> است.

وزارت راهم شاه شجاع در این وقت خواجه قطب الدین سلیمان شاه سرخواجه محمود کمال تقویض کرد.

دیگر از کارهای شاه شجاع در این وقت این بود که مولانا عاث الدین

۱- محمود گیتی در ذیل تاریخ گردیده در ذکر مقعده شیراز یعنی در حوادث هیجده ایام که بر حسب قاعده اوامر سال هفتاد و شصت هفت ویا اوائل سال هفتاد و شصت و هشت خواهد بود یعنی بوسیله: «و وقت دیگر سریور سلطنت فارس مدت شریف شاه شجاع هر آن گشت و سند تقسیم را سکارت شاصی الزهاد سلطان العجماء می‌آوردان مولانا بهاء الدین عثمان کوه کیلوئی ترتیب فرمود.» (صفحه ۷۰۳)

آن سحر عقلانی در کتاب الدرر الکامله می‌آیان المائه اثناسه (حله دو، صفحه ۴۴۳) ذکر او را سوده و مام و سب او را نحو دیل یاد نیکند «عمان س علیس ای مکرس علی الصالجویی بهاء الدین قاصی شیراز» و پیر مسکوید که او قبل ارسال هفتاد مولده شده و در همه هفتاد و هشتاد و دو وفات گرده است

گیتی را <sup>۱</sup> بمسکه فرستاد و در پست هزار دینار ناوداد که در همکه خانقاہی برای مجاوران احداث کند و قطعه زمینی جهت مرقد او بخرد و چون خانقاہ جنوب کعبه و مرقد او تمام شد خود شاه شجاع این دو بیت را راجع باآن گفت :

« بباب الصفا بيتُ الْمَ لمن هوا صفي في الوداد من القلعر  
قباعده الأعذار بالملك والعدى و ليس بهمّ من تمثّل بالعذر»

شاه شجاع هم مائند پدر خود و بیز ما فند شاه شیخ او و اسحق نایکی از خلفای عباسی مصر که در این وقت القاهر ماله محمد بن ابی بکر العباسی بود بیعت کرد و علمای را بیز مرآن داشت که راجع باین مبايعت رسالات نوشته اند این بیعت در سال ۷۷ هجری واقع شده است.

حافظ ابرو در تاریخ آن مطفر <sup>۲</sup> در حوادث همین سال که شاه شجاع بر شیراز مسلط شده می بویسد « که درویش رکن الدین که خلیفه شیخ حسن جودی بود در آن ایام که حواجه علی مؤبد نقوت شد متوجه فارس شد اول درویش محمد شاه را که نایب او بود بیش شاه شجاع فرستاد و از توجه خود اعلام داد شاه شجاع چوانی قرمود مشحون «عنایت درویش رکن الدین نقر سبصد نفر سوار بر گزیده وارد شد از شد شاه شجاع حیلی از او توجه می گردد و مخارج اورا بخوبی میداد بعد از چندی درویش رکن الدین بعام داد که من خود فقیرم ولی این جوانان که در اطراف متند چشم بر آن دارید که صورت حال بکجا میرسد اگر شاه شجاع بخواهد خراسان را مستخر کنم

۱ - صاحب جامع التواریخ حسی میگوید . « و نیکی از اعمال صالح او ( یعنی شاه شجاع ) این است که مولانا غیاث الدین گیتی که مخدوم نمده کوئنه بود بیکه فرستاد تا در آنها خانقاہ حجۃ مجاوران این حرم احداث کند و قطعه زمین جهت مرقد شاه شجاع بخرد و دویست هزار دیار در اد وله حلال حرج آهانگ نمود و او مرفت و آن را تمام کرد و آن سلطیره مرقد شاه شجاع معروف است و آن خانقاہ در حسب حانه کمک است و مجاوران در آنها ساکن و در صفت آن شاه شجاع فرموده است بیت بباب الصفا بیت الحج »

۲ - عکس سعد پاریس مملق ناقی دکتر بانی .

و ضمیمه عراق و فارس نمایم شاه شجاع باو کمل کرد و او بخراسان آمد و سبزوار و نیشابور را مسخر کرد و فارسیان با بیلاکات بسیار بفارس برگردانید ۴

شاه شجاع بعد از آنکه در شیراز متمکن شد در او اخ رسال هفتصد و شصت و هشت دو باصفهان آورد و پس از مختصر مباربه تی در قصر زرد ۱ شاه محمود باصفهان برگشت و سفیری بزرگ برادر فرستاد که من شیراز را بدون جنگ و اگذار نمودم مقتضی است که شما بزرگواری کرده اصفهان را بمن و اگذارید شاه شجاع قبول کرد و فرار شد که شاه محمود با پیشگاه نفر سوار بزرگ شاه شجاع بباید و اظهار اطاعت کند و از آن بعد سکه و خطبه بنام شاه شجاع باشد .

شاه محموده این شروط را قبول کرد و مدین طریق جنگ بین دو برادر خاتمه یافت و عهد و پیمان دوستی برقرار شد در جنگ ناج الدین احمد وزیر که در تاریخ سنه هفتصد و هشتاد و دو کتابت شده سخنه «فتح نامه اصفهان» مورخه ۱۷ ذی الحجه سنه هفتصد و شصت و هشت که راجع بهمین فتح و همین سال است و از منشآت جمال الدین حاجی منشی ملقب به هاشمی الممالک است مسطور است و ما عین آن دا برای مزید فائده تاریخی در اینجا ثبت میکنیم :

### فتح نامه اصفهان

چون عون عنایت اولی دیمن سعادت لمیز لی ام اوف فتح و اصراب بر جهرا  
روزگار همایون ما گشاده و اسباب طهر و سیروزی ایام عیمون را آماده است لاجرم  
روی سه راه که دهیم و فود توفیق موکب کوکب عدد را را بید و حاوی ماذود و عزم

۱ - نفس رده ناکوشکه زرد مام قریه ایس ار بلوانه د سرحد چهاردارگه ؛ ار ملوکات سرد صیر هارس و این طولک دارای سی و یکت پارچه ده و واقع است در شمال شیراز و دسته آن موسوم است به آسباس بسافت بست و چهار هر سع در شمال شیراز و هصر رود در شمال عربی آسام است دهادت پنج هر سع ( رجوع شود دیل صمعه ۱۲۰ ) ( قلک معده حافظ طبع و رارت هر هیگ سنه ۹۳۲ مقلدم استاد علامه محمد قزوینی )

هر قضیه که حصم میگردد اینم جنود تأیید عساکر منصور را قاید و هادی میگردد و مایعلم جنود ویک الا هو سور صورة مصلحتی بر صحیفه ضمیر مرتم شد که هاتف غیب اتمام آرا نداء انجاج میدهد و در نگ استخلاص ملکتی بر لوح خاطر هنفتش نگشته که ملهم حساب حصول آن را بقبول حسن تلقی مینماید و افواج دولت ادرال آن امنیه دا بر وفق بغایه دواسبه استقبال میکند و ذلك فضل الله يؤتیه من يشاء والله ذو الفضل العظيم و مصداق این مقال و برهان این حال آنکه چون در کنف حیاطت دهانی و کهف کلاهت بزدانی جل و جلاله و عم بواله عزیمت توجه بر صوب عراق مقرر فرمودیم و بمعارکی و طالع سعد بظاهر اصفهان رسیدیم و حومه آجا مرکز رایات نصرت پیکر گشت و برادر اعزاز اکرم احمد ارشد اشجع احمد صندر کامگار پیور بخت دولت بار عضد الیمن محمود ابقاء الله تعالی کیفیت نزول مبارک معلوم کرد همانا ملعن عنایت و هدایت الهی که مفید الطاف و مفیض عواطف نامتناهی است معنی آیت الم یا ان المذین آمتو ان تخشع قلو بهم لد کر الله و ما نزل من الحق فهم او رساید و صدق فراست و وفور کیاست دقایق این موعله حسنه دریافت و اراده تدبیر و فکر فواید آن برو مکشوف شد و بحقیقت دانست که الرجوع الى الحق خیر من التمادی فی الباطل اصل معتبر و ناسی معظم است و وقتی تکرارات دو جهانی و سعادات جاودایی فایز خواهد بود که تحری رضاء هارا تالی فرایض دارد و متابعت آراء عالم آزادی را از روی یکدلی حسب العین سازد و امر و اشارت هارا در سرما و صرما و شدت و رخا امام و مقتدی و دلیل و راهنمایی کردند هنار بروئوقی که نکمال تعطیف و مهربانی و اعتمادی که در شمال اشغال و حملات جبلی ها حاصل دارد از راه اعتدار درآمد و از سر بصیرت تمام پایی در دایره استعطاف بهاد و تجدید دست در دامن محبت اصلی که حیل متین آن بهیج ناویل قطع میتوان کرد زد و نادیال رأفت فطری که من المهد الى العهد آن عریز برادر رامشول و مسوط داشته ایم تشثیت نمود و حکم ان الله لا یعیر ما یقوم حتی یعیر و اما با فسهم دریاطن خود تغیری کرد که آثار آن در اندرون مبارک ها ظاهر شد

و سلسله اخوت را بسر آنگشت لطایف معدنوت چنان تحریک داد که آنرا بسامع استرحا اسفا کرده مرضی و مشکور و مسموع و مقبول فرمودیم و هر غبار و حشتنی که در این حدت بر حواشی خاطر کیمیا حاصلت شسته بود پکلی برخاست و سوء خان بحسن پیغام ببدل گشت و طباینه در مقام رسیدت قرار گرفت چنانچه از طرفین هیج کدورت معاون و موارد و مشارک برادری و مناهل و هنارئ که هنری از مجموع شوابیه صافی شد و بصفاء اول ناز رفت بنوعی که امید و اتفاق و وجاه صادق که بعد ایام اساس آن چون جهات سُت یا پدار و هائند سبع شداد استوار باشد.

ولهم ارابی من وصال مراجع      الى الود من بعد الفلى والتقاطع

درین اقسام صفت وضوح و سمت طهور ناید والحمد لله الذي اذهب عننا الحزن ان ربنا لغفور شکور چون هارا ما وجود دیگر برادران و فرزندان صابی هیج آفریده عربیتر از او بیست و اورا ذخیره اعقاب و ماته استطهار میدایم و بعد فضل الله تعالى محل اعتماد می شناسیم آن عز بر برادر را ناسعاف مقرن داشتم و روز جمعه مادس عشر ذوالحججه الحرام عمت بر کاته خطبه و سکه تمام مملکت عراق و خوزستان بنام و لقب همانون ما مشرف گرداد و گوش د گردن عروس ملک مدان زبور زبس و قریت پدیرفت و حمیع اوامر و بواهی را علترم گشت و از حفظ مراسم ادب و رعایت دقایق خدمت هیج ناقی نگداشت و تارگی عهد ملاقات و مصاحت که امداد آن نامتداد دور گزار متصل ناد تازه گردایدیم و بوایر بر ارع را بر لال شفقت تسکین دادیم و از جانبین مرضی ماضی گفتیم و صاح و صفائی که بنیادی محکم و فاعده نات دارد در میان آمد و ارادهون دلها استماع عیافند که

دع الوشاه دما فالوا و ما فعلوا      ینی و ینکم ما لیس ینهفصی  
بیا که بیوت صلح است و دوسی و عنات      شرط آنکه گوئیم ارجایه رفت حکایت  
والحمد لله علی احسانه قد رفع الحق علی مکانه شکر این بعثت که روی نمود و این  
انفاق حسنی که دست داد هنگی هست و کلی ست ار آن مقصور و مصروف فرموده ایم

که خاص و عام را در سایه معدالت و سامنه<sup>۱</sup> مرحمت چای‌دهیم و جناب اشتمال بر احوال همکنان گسترشیم و عموم زیر دستان را که وداع حضرت آفریدگار عزیزانه و عظم بر هانه‌اند در حیض رأفت و عاطفت نگاه داریم چنانچه در ریاض آسایش و آرامش و ظلال امن واستقامت روزگار گذراند و اجر و نواب و درجات آن هیبا و دینا و عاجلاً و آجالاً بحصول پیونده و روزگار دولت روز افزوں و ایام همایون را مدّخر ماند و درین هفته عنان عزیمت هوا کب فرخنده بعراجست صوب دارالملک معطوف خواهد بود این منشور نفذه اللہ تعالیٰ فی الاقظار در قلم آمد و مرتضی و ملک معظم ملک السادة نظام الدین ملک محمود فرستاده شد تا نواب ما و عصبه سادات و قضات و علماء و موالی وائمه و مشایخ و صدور و صواحب و اعیان و اکابر و اصول و پیشوایان و جهور هموطنان دارالملک و ولایات فارس بین معنی واقف شوند و این خبر با قاصی و ادانی ملک دور و تزدیک مواضع بر مساند و بقین دانندکه در تدبیر اسباب فراغ نال و تیسر امباب رفاغحال ایشان بهمه عابتی خواهیم رسید و اماع مراسم و عواطف در ماره عموم خلایق ارزای خواهیم داشت واللہ ولی العصمة والتوفيق و هو بتحقيق رحاء المراجعین حقيقة کتب نالامر العالی اعلاه اللہ تعالیٰ و اجله فی السابع عشر من ذی الحجه لسنة نهان وستین و سبعماهه الهجریه باصفهان والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خیر خلقه محمد وآلہ و صحنه اجمعین رب احتمال الخير والحسنى<sup>۲</sup>

خواجه حافظ شیرازی قصیده<sup>۳</sup>ئی در مدح شاه شیخان فرموده که باحتمال قوى در همین ایام يعني او آخر ذی الحجه هفت‌صد و شصت و هشت با اوائل خرمه هفت‌صد و شصت و به سروده شده است و قصیده این است :

شد عرصه<sup>۴</sup> زمین چو ساط ارم جوان از پرتو سعادت شاه جهان ستان

۱ - حسن است در اصل

۲ - برای توسعه بعضی لغات و همراه مرآهه شود متن دیوان حافظ و مقدمه و حواشی که استاد علامه آقای محمد قزوینی بر آن هر قسم فرموده است .